

User Manual

BRANDSON

- EQUIPMENT -

Deutsch	3
English	9
Français	17
Italiano	23
Español	30

Cross-Line Laser

Mod.-Nr.: 304302/20200113NB102

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Brandson entschieden haben. Damit Sie lange Freude mit Ihrem erworbenen Gerät haben, lesen Sie sich bitte die nachfolgende Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Prüfen Sie vor Inbetriebnahme der gelieferten Ware, ob diese vollständig, fehlerfrei und unbeschädigt ist.

Verwenden Sie dieses Produkt nur, wenn Sie die Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben!



Wichtige Laser-Sicherheitshinweise für dieses Produkt

- Beim Betrieb von Lasereinrichtungen ist darauf zu achten, dass der Laserstrahl des Gerätes so geführt wird, dass sich keine Personen im Projektionsbereich befinden. Achten Sie darauf, dass keine reflektierten Strahlen in den Aufenthaltsbereich von Personen gelangen.
- Informieren Sie sich, bevor Sie dieses Gerät benutzen, über die gesetzlichen Bestimmungen und Vorsichtsmaßnahmen für den Betrieb eines derartigen Lasergerätes.
- Blicken Sie auf keinen Fall in den Laserstrahl und richten Sie diesen nie auf Personen oder Tiere. Eine derartige Laserstrahlung kann zu Augenverletzungen führen!
- Sobald Laserstrahlung auf das Auge trifft, sind die Augen unverzüglich zu schließen und der Kopf muss in diesem Fall sofort aus dem Laserstrahl bewegt werden.
- Richten Sie den Laserstrahl in keinem Fall auf Spiegel oder andere reflektierende Flächen. Der unkontrollierte Strahl kann Personen oder Tiere treffen!
- Manipulationen (Änderungen) an der Lasereinrichtung sind unzulässig.
- Diese Bedienungsanleitung ist aufzubewahren und bei Weitergabe der Lasereinrichtung mitzugeben.
- Dieses Produkt ist mit einem Laser der Klasse 2 ausgestattet.



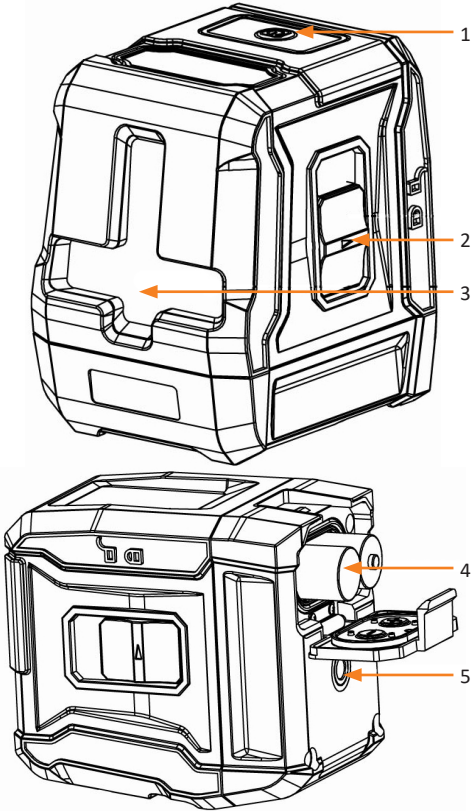
1. Lieferumfang

- Kreuzlinienlaser
- Bedienungsanleitung

2. Technische Daten

Betriebsspannung	2x 1,5V DC AA Batterien
Nivelliergenauigkeit	±4,5 mm / 15 m
Horizontale / Vertikale Genauigkeit	±4,5 mm / 15 m
Nivellierung / Kompensationsbereich	4°±1°
Arbeitsabstand (Linie)	15 m
Lichtleistung / Ausgangsleistung	<1mW @635±5nm
Betriebstemperatur	-10°C - +50° C
Laserfarbe	Rot
Laserklasse	Klasse 2 (IEC/EN60825-1/2014)
Laser-Typ	635 ± 5 nm
Schutzart	IP54
Features	• Feststellbar per Schiebeschalter • Frei schwingende Lasereinheit • Kreuzlinie • Achsen-Stabilisatoren

3. Produkt-Details



1	ON/OFF/Modus-Taste
2	Verriegelungsschalter / Power ON
3	Lasereinheit
4	Batteriefach
5	1/4 Zoll (")-20 Befestigung

4. Inbetriebnahme

Entnehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial. Legen Sie zwei 1,5V AA Batterien in das Batteriefach des Gerätes ein. Achten Sie auf eine korrekte Polung der Kontakte. Schließen Sie das Batteriefach. Das Gerät ist betriebsbereit.

Allgemeine Hinweise

- Mit einem kurzen Druck auf die ON/OFF/Modus-Taste wird das Gerät in der verriegelten Position eingeschaltet. Der Laser blinkt alle 5 Sekunden.
- Durch ein ca. 2-3 sekündiges Drücken und Halten der ON/OFF/Modus-Taste lässt sich das Gerät ausschalten. Es kann nur in der verriegelten Position ausgeschaltet werden.
- Wenn Sie den Verriegelungsschalter in die entriegelte Position schieben, schaltet es sich automatisch ein. Das Gerät befindet sich dann im selbstnivellierenden Modus.
- Drücken Sie wiederholt auf die ON/OFF/Modus-Taste, um durch die verfügbaren Modi zu schalten.
- Achten Sie stets darauf, den Verriegelungsschalter bis zum Anschlag in die entsprechende Position zu bewegen.

Selbstnivellierungs-Modus

- Dieser Modus wird aktiviert, wenn das Gerät in der Verriegelungsschalterposition „entriegelt“ ist. Das Pendel mit dem Laser schwingt und behält so die Balance, um eine möglichst gerade Linie darzustellen.



Achtung! Wenn Sie das Gerät zu weit kippen und keine gerade Linie mehr gewährleistet werden kann, fängt der Laser dauerhaft an zu blinken.

Manueller Modus

- Der manuelle Modus ist aktiviert, wenn sich der Verriegelungsschalter in der Position „verriegelt“ befindet, um das Gerät in verschiedenen Winkeln zu positionieren und gerade Linien zu projizieren. Der Laserstrahl blinkt alle 5 Sekunden.

Helligkeitsmodi

Standard

Wird aktiviert, sobald das Gerät eingeschaltet wird.

Außenbereich

Um die Laser in der Helligkeit zu erhöhen, muss sich das Gerät in der Position „entriegelt“ befinden. Durch ein 2-sekündiges Drücken und Halten der ON/OFF/Modus-Taste wird die Helligkeit des Lasers umgeschaltet. Alle angezeigten Laserstrahlen blinken 5-mal schnell auf, um den Benutzer zu warnen.

Ein weiteres 2-sekündiges Drücken und Halten der ON/OFF/Modus-Taste deaktiviert den Außenbereich-Modus. Der Benutzer wird erneut durch ein fünfmaliges Blinken gewarnt.

Die Helligkeit des Lasers bleibt bei einer Veränderung der Position des Verriegelungsschalters gleich.

Hinweis: Der Modus für den Außenbereich ermöglicht den Einsatz des Laserdetektors in noch helleren Umgebungen oder bei größeren Arbeitsabständen.

Laser-Anzeigemodi

Durch Drücken der „ON/OFF/Modus-Taste können Sie die verschiedenen Anzeigemodi durchschalten. Sie haben die Möglichkeit die waagerechte Linie, die senkrechte Linie, oder beide Linien anzeigen zu lassen.

5. Sicherheitshinweise und Haftungsausschluss

Versuchen Sie bitte nie eigenständig Reparaturen oder Umbauten an dem Gerät vorzunehmen. Vermeiden Sie den Kontakt zu den Netzspannungen. Das Gerät ist nur bei gezogenem Stecker spannungsfrei. Das Gerät ist nicht für den Betrieb im Freien zugelassen. Bitte verwenden Sie es daher ausschließlich im trockenen Bereich. Schützen Sie es vor hoher Luftfeuchtigkeit, Wasser und Schnee. Halten Sie unbedingt das Gerät von hohen Temperaturen fern.

Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen Temperaturwechseln oder starken Vibrationen aus, da dies die Elektronikteile beschädigen könnte. Prüfen Sie vor der Verwendung das Gerät auf eventuelle Beschädigungen. Das Gerät sollte nicht benutzt werden, wenn es einen Stoß abbekommen hat oder in anderer Form beschädigt worden ist.

Beachten Sie bitte auch die nationalen Bestimmungen und Beschränkungen. Nutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in der dieser Anleitung beschrieben sind. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.

Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern oder geistig beeinträchtigten Personen auf. Jede Reparatur oder Veränderung am Gerät, die nicht vom ursprünglichen Lieferanten durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Gewährleistungs- bzw. Garantieansprüche. Die Gerätespezifikationen können sich ändern, ohne dass vorher gesondert darauf hingewiesen wurde.

Zielen Sie in keinem Fall mit diesem Gerät in die Sonne. Verwenden Sie dieses Gerät in keinem Fall auf einer Leiter. Stellen Sie sicher, dass Sie stets auf einem festen Untergrund stehen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser. Benutzen Sie zur Reinigung ausschließlich ein weiches trockenes Tuch. Verwenden Sie in keinem Fall aggressive Reinigungsmittel.

6. Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückgeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.



WEEE Richtlinie: 2012/19/EU
WEEE Register-Nr: DE 67896761

Hiermit erklärt die Firma WD Plus GmbH, dass sich das Gerät 304302/20200113NB102 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie unter: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

Thank you for choosing a Brandson product. Please read the following user manual carefully so that you can enjoy the purchased product for a long time. Before using the product, first check that the delivered item is complete, accurate and undamaged.

Use this product only if you have completely read and understood the user manual!



Important laser safety guidelines for this product

- When using laser equipment, it should be ensured that people are not present in the projection range of the laser beam of the device. Ensure that the beam is not reflected to areas where people are present.
- Before using this device, inform yourself about the legal requirements and preventive measures for operating such a laser device.
- Never look into the laser beam and never point it at people or animals. Such laser radiation can cause eye injuries!
- As soon as laser radiation impinges on the eye, the eyes must be closed immediately and the head must be moved away from the laser beam immediately.
- Never point the laser beam at a mirror or other reflective surfaces. The uncontrolled beam may hit persons or animals!
- Manipulations (modifications) to the laser equipment are not permitted.
- This user manual should be kept carefully, and if you give the laser equipment away, it should be handed over along with it.
- This product is equipped with a laser of Class 2.



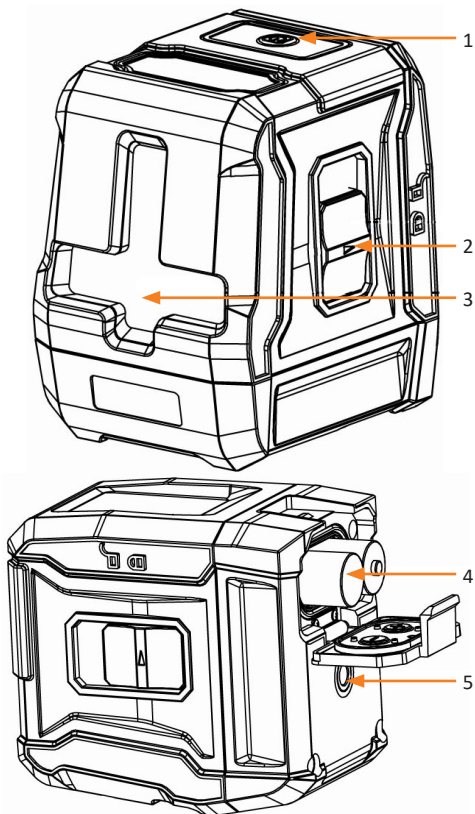
1. Scope of delivery

- Cross-line laser
- User manual

2. Technical data

Operating voltage	2x 1.5V DC AA batteries
Levelling accuracy	±4.5 mm / 15 m
Horizontal / Vertical accuracy	±4.5 mm / 15 m
Levelling / compensation range	4°±1°
Working distance (Line)	15 m
Light output / Output power	<1mW @635±5nm
Operating temperature	-10°C - +50° C
Laser colour	Red
Laser class	Class 2 (IEC / EN60825-1 / 2014)
Laser type	635 ± 5 nm
Protection category	IP54
Features	• Can be locked using slide switch • Freely oscillating laser unit • Cross line • Axes stabilizers

3. Product details



1	ON/OFF/ Mode button
2	Lock switch / Power ON
3	Laser unit
4	Battery compartment
5	1/4 inches (") -20 fastening

4. Initial use

Take the device out of the package and remove all the packaging material. Insert two 1.5V AA batteries into the battery compartment of the device. Pay attention to the correct polarity of the contacts. Close the battery compartment. The device is ready for use.

General instructions

- By pressing briefly on the ON/OFF/Mode button, the device is switched on in the locked position. The laser flashes every 5 seconds.
- The device can be switched off by pressing and holding the ON/OFF/Mode button for approx. 2-3 seconds. It can only be switched off in the locked position.
- When you slide the lock switch to the unlocked position, it switches on automatically. The device is now in self-levelling mode.
- Press the ON/OFF/Mode button repeatedly to navigate through the available modes.
- Always ensure to slide the lock switch as far as it goes in the appropriate position.

Self-levelling mode

- This mode is activated when the lock switch of the device is in "unlocked" position. The pendulum swings along with the laser, thus maintaining the balance to show an ideal straight line.



Caution! If you tilt the device too far and a straight line cannot be guaranteed, the laser starts to flash continuously.

Manual mode

- The manual mode is activated when the lock switch is in the "locked" position, to position the device at various angles and project straight lines. The laser beam flashes every 5 seconds.

Brightness mode

Standard

Is activated as soon as the device is switched on.

Outdoor

The device has to be in "unlocked" position to increase the brightness of the laser. The brightness of the laser can be changed by pressing and holding the ON/OFF/Mode button for 2 seconds. All the laser beams displayed flash 5 times quickly to warn the user.

Pressing and holding the ON/OFF/Mode button once again for 2 seconds deactivates the outdoor mode. The user is warned again by five flashes.

The brightness of the laser remains the same if the position of the lock switch is changed.

Note: The outdoor mode enables the laser detector to be used in bright surroundings or if the working distances are large.

Laser display modes

You can navigate through the different display modes by pressing the ON/OFF/Mode button. You have the option to display the horizontal line, vertical line, or both the lines.

5. Safety instructions and disclaimer

Never try to repair or modify the device by yourself. Avoid contact with the mains supply. The device does not carry current only when disconnected. The device is not approved for outdoor use. Therefore, please use it only in dry surroundings. Protect it from high humidity, water and snow. Do not expose the device to high temperatures.

Do not expose the device to sudden changes in temperature or strong vibrations, as this could damage the electronic components. Check the device for any damage before using it. The device should not be used if it has been subject to impact or has been damaged in any other way.

Please follow the national regulations and restrictions. Do not use the device for purposes other than those described in this manual. This product is not a toy.

Keep it out of the reach of children or mentally disabled persons. Any repair or modifications to the device, which is not carried out by the original supplier will void any warranty and guarantee claims. The specifications of the device may be changed without special prior notice.

Never aim this device at the sun. Never use this device on a ladder. Always ensure that you are standing on firm ground. Do not immerse the device in water. Use only a soft dry cloth for cleaning. Never use aggressive cleaning agents.

6. Disposal instructions

In line with the European WEEE directive, electrical and electronic devices should not be disposed of along with domestic waste. Their components must be sent separately for recycling or disposal, as improper disposal of toxic and dangerous components may permanently damage the environment.

According to the electrical and electronic equipment act (ElektroG), you are obliged (as a consumer) to return (free of charge) all electrical and electronic devices to the manufacturer, the point of sale or public collection points at the end of their service life. The relevant local laws regulate the details in this regard. The symbol displayed on the product, in the user manual or/and on the packaging refers to these regulations. With this manner of sorting, recycling and disposal of used devices, you make an important contribution towards protecting our environment.



WEEE directive: 2012/19/EU
WEEE Register no.: DE 67896761

The company WD Plus GmbH hereby certifies that the device 304302/20200113NB102 complies with the fundamental requirements and all other relevant stipulations. A complete conformity statement can be obtained from: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanover

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Brandon. Pour que vous puissiez profiter longtemps de l'appareil acquis, veuillez lire attentivement le mode d'emploi suivant. Avant la mise en service du produit livré, vérifiez s'il est complet, sans défauts et intact.

Utilisez seulement ce produit si vous avez lu intégralement et bien compris le mode d'emploi!



Consignes de sécurité laser importantes pour ce produit

- Dans le cadre de l'exploitation de l'équipement laser, il faut absolument veiller à ce qu'aucune personne ne se trouve sur la trajectoire du laser, dans sa zone de projection. Veillez à ce que les rayons réfléchis ne pénétrant pas une zone occupée par des personnes.
- Avant d'utiliser cet appareil, recherchez des informations sur les dispositions légales et les mesures de sécurité pour l'exploitation de ce genre d'appareil laser.
- Vous ne devez en aucun cas regarder le faisceau laser et ne l'orientez jamais sur les personnes, ni sur les animaux. Un tel rayonnement laser peut provoquer des lésions oculaires !
- Une fois que le rayonnement laser touche l'œil, il faut immédiatement fermer les yeux et sortir la tête immédiatement de la trajectoire du rayonnement laser.
- En aucun cas, le faisceau laser ne doit être orienté sur le miroir ou d'autres surfaces réfléchissantes. Le rayonnement incontrôlé peut croiser des personnes ou des animaux !
- Les manipulations (modifications) de l'installation laser sont interdites.
- Ce mode d'emploi doit être conservé et inclus en cas de cession de l'installation laser.
- Ce produit est équipé d'un laser de classe 2.



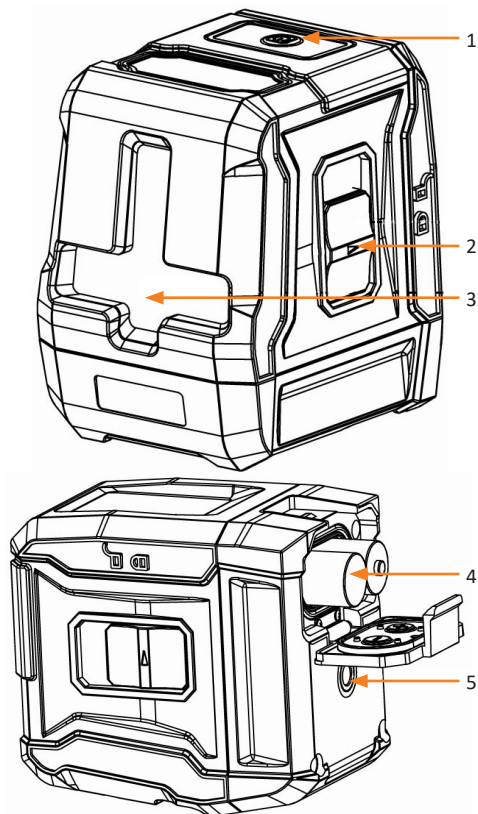
1. Contenu de la livraison

- Laser en croix
- Mode d'emploi

2. Caractéristiques techniques

Tension de service	2x piles AA 1,5 V CC
Précision de nivellement	±4,5 mm / 15 m
Précision horizontale / verticale	±4,5 mm / 15 m
Nivellement / Plage de compensation	4°±1°
Distance de travail (ligne)	15 m
Puissance lumineuse/ Puissance de sortie	<1 mW @635±5 nm
Température de service	-10 °C - +50 °C
Couleur laser	Rouge
Classe laser	Classe 2 (IEC/EN60825-1/2014)
Type laser	635 ± 5 nm
Type de protection	IP54
Caractéristiques	• Détectable par interrupteur coulissant • Unité laser en oscillation libre • Ligne croisée • Stabilisateurs axiaux

3. Particularités du produit



1	Touche mode ON/OFF
2	Interrupteur de verrouillage / Power ON
3	Unité laser
4	Compartiment à piles
5	Fixation 1/4 pouces (")-20

4. Mise en service

Sortez l'appareil de l'emballage et retirez tout matériau d'emballage. Insérez deux piles de type AA 1,5 Volts dans le compartiment à piles de l'appareil. Faites attention à une polarité correcte des contacts. Fermez le compartiment à piles. L'appareil est opérationnel.

Indications générales

- En appuyant brièvement sur la touche mode ON/OFF l'appareil se met en position verrouillée. Le laser clignote toutes les 5 secondes.
- En appuyant et en maintenant enfoncée la touche ON/OFF/Modus pendant env. 2-3 secondes, l'appareil s'éteint. Il ne peut être éteint qu'en position verrouillée.
- En faisant coulisser l'interrupteur de verrouillage en position déverrouillée, il s'éteint automatiquement. L'appareil se trouve alors en mode auto-nivellement.
- Appuyez à nouveau sur la touche mode ON/OFF pour commuter entre les modes disponibles.
- Prenez toujours soin de mettre l'interrupteur de verrouillage à la position correspondante jusqu'à la butée.

Mode auto-nivellement

- Ce mode est activé lorsque l'appareil est « déverrouillé » à la position de l'interrupteur de déverrouillage. Le balancier avec le laser se balance et garde l'équilibre pour représenter une ligne droite si possible.



Attention ! Si vous faites trop basculer l'appareil et qu'il n'est plus possible de garantir une ligne droite, le laser se met à clignoter en permanence.

Mode manuel

- Le mode manuel est activé lorsque l'interrupteur de verrouillage se trouve en position « verrouillée » pour positionner l'appareil à différents angles et projeter des lignes droites. Le rayon laser clignote toutes les 5 secondes.

Modes de luminosité

Standard

Est activé dès que l'appareil est mis en marche.

Extérieur

Pour augmenter la luminosité du laser, l'appareil doit se trouver en position « déverrouillée ». La luminosité du laser est commutable en appuyant et en maintenant enfoncée la touche mode ON/OFF pendant 2 secondes. Tous les rayons lasers affichés clignotent rapidement 5 fois pour avertir l'utilisateur.

Le mode extérieur est désactivé en appuyant et en maintenant à nouveau enfoncée la touche mode ON/OFF pendant 2 secondes. L'utilisateur est à nouveau averti par cinq clignotements.

La luminosité du laser reste inchangée même si la position de l'interrupteur de verrouillage est changée.

Remarque : Le mode pour l'extérieur permet d'utiliser le détecteur laser dans des environnements encore plus lumineux ou à des plus grandes distances de travail.

Modes d'affichage du laser

En appuyant sur la touche « mode ON/OFF » vous pouvez commuter entre les différents modes d'affichage. Vous avez la possibilité de faire afficher la ligne horizontale, la ligne verticale ou les deux lignes.

5. Consignes de sécurité et clause de non responsabilité

N'essayez jamais d'effectuer des travaux de réparation ou des transformations de votre propre chef sur l'appareil. Évitez le contact avec les tensions du secteur. L'appareil n'est hors tension que lorsqu'il est débranché de la prise. L'utilisation de l'appareil en plein air est interdite. Veuillez donc l'utiliser uniquement dans des zones sèches. Protégez-le d'une humidité élevée, de l'eau et de la neige. Maintenez l'appareil impérativement éloigné de températures élevées.

N'exposez pas l'appareil à des changements de température brusques ou de fortes vibrations, qui pourraient endommager les pièces électroniques. Vérifiez l'appareil avant l'utilisation, pour détecter des dommages éventuels. L'appareil ne devrait pas être utilisé s'il a reçu un coup ou a été autrement endommagé.

Veuillez respecter également les dispositions et restrictions nationales. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi. Ce produit n'est pas un jouet.

Maintenez-le hors de la portée des enfants ou des personnes handicapées sur le plan mental. Toute réparation ou modification qui n'est pas effectuée par le fournisseur initial entraîne l'annulation de la garantie. Les spécifications de l'appareil peuvent être modifiées sans indication préalable.

Cet appareil ne doit en aucun cas être orienté sur le soleil. Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé sur une échelle. Assurez-vous de toujours vous placer sur un support solide. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau. Pour le nettoyage, utilisez exclusivement un tissu sec et doux. Les produits de nettoyage agressifs ne doivent en aucun cas être utilisés !

6. Informations sur la mise au rebut de vos appareils

Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas, selon la directive européenne DEEE, être jetés dans les ordures ménagères. Leurs composants doivent être éliminés ou recyclés séparément, car des composants toxiques ou dangereux pourraient endommager l'environnement à long terme en cas d'élimination incorrecte.

Vous êtes, en tant que consommateur en vertu de la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG), obligé de retourner gratuitement

les appareils électriques et électroniques à la fin de leur durée de vie au fabricant, au point de vente ou dans des points de collecte publique prévus à cet effet. Les détails sont réglés par le droit national correspondant. Le symbole sur le produit, le mode d'emploi et / ou l'emballage indique ces dispositions. Avec la séparation de matières, le recyclage et l'élimination d'appareils usagés, vous apportez une contribution importante à la protection de l'environnement.



Directive DEEE : 2012/19/UE
DEEE Numéro de registre : DE 67896761

La société WD Plus GmbH déclare par la présente que l'appareil 304302/20200113NB102 est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive. Pour obtenir une déclaration de conformité complète, adressez-vous à : WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanovre

Grazie per aver scelto un prodotto di Brandson. Per utilizzare con soddisfazione e a lungo l'apparecchio acquistato, si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso. Prima della messa in funzione della merce consegnata, verificare che sia integra, esente da difetti e non danneggiata.

Utilizzare questo prodotto solo dopo aver letto e compreso per intero le istruzioni per l'uso!



Importanti istruzioni sulla sicurezza laser di questo prodotto

- Durante l'uso di dispositivi laser deve essere prestata particolare attenzione affinché il raggio laser del dispositivo venga diretto in modo tale che nell'area di proiezione non siano presenti delle persone. Prestare attenzione affinché non raggiungano dei raggi riflessi nell'area frequentata da persone.
- Prima di utilizzare il dispositivo informarsi sulle disposizioni di legge e sulle misure di precauzione per l'uso di un apparecchio laser del tipo in questione.
- Non dirigere lo sguardo verso il raggio laser e non orientare il raggio su persone o animali. Raggi laser simili possono causare lesioni agli occhi.
- Se il raggio laser colpisce l'occhio, chiudere immediatamente gli occhi e spostare subito la testa fuori dal raggio laser.
- Non dirigere assolutamente il raggio laser su specchi o altre superfici riflettenti. Il raggio non controllato può colpire persone o animali.
- Manipolazioni (modifiche) al dispositivo laser non sono consentite.
- Le presenti istruzioni per l'uso devono essere conservate e consegnate al nuovo proprietario in caso di cessione del dispositivo.
- Questo prodotto è dotato di un laser della classe 2.



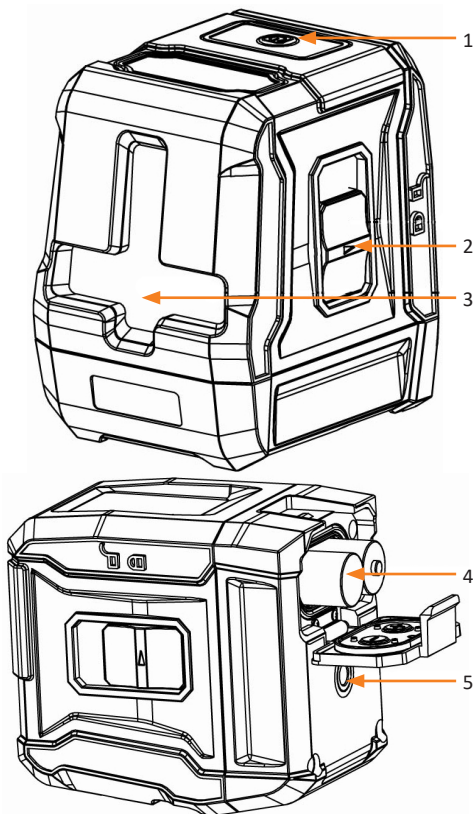
1. Contenuto della confezione

- Livella laser
- Istruzioni per l'uso

2. Dati tecnici

Tensione d'esercizio	2x batterie da 1,5V DC AA
Precisione di livellamento	±4,5 mm / 15 m
Precisione orizzontale / verticale	±4,5 mm / 15 m
Livellamento / Intervalli di compensazione	4°±1°
Distanza di funzionamento (linea)	15 m
Potenza luminosa / Potenza di uscita	<1mW @635±5nm
Temperatura d'esercizio	-10°C - +50° C
Colore del laser	Rosso
Classe laser	Classe 2 (IEC/EN60825-1/2014)
Tipo di laser	635 ± 5 nm
Grado di protezione	IP54
Caratteristiche	• Bloccabile con interruttore a scorrimento • Unità laser a oscillazione libera • Linea trasversale • Stabilizzatori degli assi

3. Dettagli del prodotto



1	Tasto ON/ OFF
2	Interruttore di blocco / Alimentazione ON
3	Unità laser
4	Vano batterie
5	Filettatura 1/4"-20

4. Messa in funzione

Rimuovere il prodotto dall'imballaggio e togliere qualsiasi materiale d'imballaggio. Inserire due batterie da 1,5V AA nel vano batterie del dispositivo. Prestare attenzione alla corretta polarità dei contatti. Chiudere il vano batterie. Il dispositivo è pronto per il funzionamento.

Informazioni generali

- Premendo brevemente il tasto ON/OFF, il dispositivo si accende in posizione "bloccato". Il laser lampeggia ogni 5 secondi.
- Tenendo premuto per circa 2-3 secondi il tasto ON/OFF, il dispositivo si spegne. Può essere spento solo in posizione "bloccato".
- Spostando l'interruttore di blocco in posizione "sbloccato", si accende automaticamente. Il dispositivo si trova in modalità autolivellante.
- Premere ripetutamente il tasto ON/OFF, per spostarsi tra le diverse modalità.
- Assicurarsi sempre di spostare l'interruttore di blocco nella posizione appropriata fino alla battuta di arresto.

Modalità autolivellante

- Questa modalità si attiva quando l'interruttore di blocco del dispositivo è in posizione "sbloccato". Il pendolo con il laser oscilla e quindi mantiene il suo equilibrio per proiettare una linea il più retta possibile.



Attenzione! Se si inclina troppo il dispositivo e non è più possibile garantire una linea retta, il laser inizia a lampeggiare continuamente.

Modalità manuale

- La modalità manuale si attiva quando l'interruttore di blocco è in posizione "bloccato" per orientare l'unità in diverse angolazioni e proiettare linee rette. Il raggio laser lampeggia ogni 5 secondi.

Livelli di luminosità

Standard

Si attiva automaticamente quando il dispositivo viene acceso.

Per l'esterno

Per aumentare la luminosità del laser, il dispositivo deve essere in posizione "sbloccato". Tenendo premuto il tasto ON/OFF per 2 secondi, si attiva la luminosità del laser. Tutti i raggi laser proiettati lampeggiano rapidamente 5 volte per avvertire l'utente.

Tenendo di nuovo premuto il tasto ON/OFF per circa 2 secondi, si disattiva la modalità per l'esterno. L'utente viene nuovamente avvertito con cinque lampeggi.

La luminosità del laser rimane la stessa anche cambiando la posizione dell'interruttore di blocco.

Nota: la modalità per l'esterno consente di utilizzare il rilevatore laser in ambienti ancora più luminosi o a distanze di lavoro maggiori.

Modalità di proiezione laser

Premendo il tasto "ON/OFF" è possibile passare da una modalità di proiezione all'altra. È possibile proiettare la linea orizzontale, la linea verticale o entrambe le linee.

5. Avvertenze di sicurezza ed esclusione della responsabilità

Non tentare mai di effettuare riparazioni o trasformazioni all'apparecchio per conto proprio. Evitare il contatto con le tensioni di rete. L'apparecchio non conduce corrente solo quando la spina è staccata. L'apparecchio non può essere usato all'aperto. Utilizzarlo esclusivamente in ambiente asciutto. Proteggerlo da elevata umidità dell'aria, acqua e neve. Tenere in ogni caso l'apparecchio lontano da temperature alte.

Non esporre l'apparecchio a improvvisi sbalzi termici o forti vibrazioni in quanto potrebbero danneggiarsi le parti elettroniche. Prima di utilizzare l'apparecchio verificare la presenza di eventuali danneggiamenti. Non utilizzare l'apparecchio se ha subito un urto o è stato danneggiato in un altro modo.

Rispettare anche le disposizioni e limitazioni nazionali. Utilizzare l'apparecchio unicamente per gli scopi descritti nelle presenti istruzioni. Questo prodotto non è un giocattolo.

Conservarlo fuori dalla portata di bambini o persone con capacità mentali limitate. Ogni riparazione o modifica al prodotto non effettuata dal fornitore originale comporta l'estinzione dei diritti di garanzia. Le specifiche dell'apparecchio possono cambiare senza preavviso.

Non puntare in nessun caso verso il sole con questo apparecchio. Non usare questo apparecchio su una scala. Accertarsi di trovarsi sempre su un fondo stabile. Non immergere l'apparecchio nell'acqua. Per la pulizia utilizzare unicamente un panno morbido e asciutto. Non utilizzare assolutamente detergenti aggressivi.

6. Indicazioni per lo smaltimento

Secondo la direttiva europea RAEE, le apparecchiature elettriche ed elettroniche non possono essere smaltite con i rifiuti domestici. I loro componenti devono essere consegnati separatamente al centro di riciclaggio o smaltimento, in quanto gli eventuali componenti tossici e pericolosi possono inquinare permanentemente l'ambiente in caso di smaltimento improprio.

Secondo la legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG) il consumatore è tenuto a restituire gratuitamente tali apparecchi al termine della loro vita al produttore, al punto vendita o a punti di raccolta pubblici allestiti

appositamente. Dettagli in merito sono regolati dalla rispettiva legge nazionale. Il simbolo riportato sul prodotto, le istruzioni per l'uso e/o la confezione indicano tali disposizioni. Con questo tipo di differenziazione dei materiali, con il riciclaggio e lo smaltimento di apparecchi vecchi, l'utente dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente.



Direttiva RAEE: 2012/19/UE
Numero reg. RAEE: DE 67896761

Con la presente la ditta WD Plus GmbH dichiara che l'apparecchio 304302/20200113NB102 è conforme ai requisiti essenziali e alle rimanenti disposizioni in materia. Una dichiarazione di conformità completa è disponibile presso: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

Gracias por escoger un producto de Brandson. Para que pueda disfrutar de su adquisición, le rogamos que lea atentamente las siguientes instrucciones de uso. Antes de ponerlo en marcha, compruebe que el producto suministrado no presenta defectos ni daños.

¡Utilice el producto solo después de haber leído y entendido las instrucciones de uso!



Observaciones importantes de seguridad para este producto láser

- Al operar dispositivos láser, se debe tener siempre cuidado para controlar el rayo láser del aparato de tal manera que ninguna persona se encuentre en el área de proyección. Preste atención a que ningún rayo reflejado llegue al área en el que se encuentren las personas.
- Antes de utilizar este aparato, infórmese sobre las disposiciones legales y las precauciones para la operación de un dispositivo láser de estas características.
- No mire directamente al rayo láser en ningún caso y no lo dirija hacia personas ni animales. ¡Un rayo láser de ese tipo puede causar lesiones oculares!
- Cierre los ojos de inmediato y retire la cabeza de la trayectoria del rayo láser en cuanto este entre en contacto con sus ojos.
- No dirija nunca el rayo láser hacia espejos ni otras superficies reflectantes. ¡Los rayos incontrolados pueden alcanzar a personas o animales!
- No está permitido realizar modificaciones (cambios) en el dispositivo láser.
- Las instrucciones de uso deben conservarse y entregarse junto con el aparato en caso de transferirse este a terceros.
- Este producto está equipado con un láser de categoría 2.



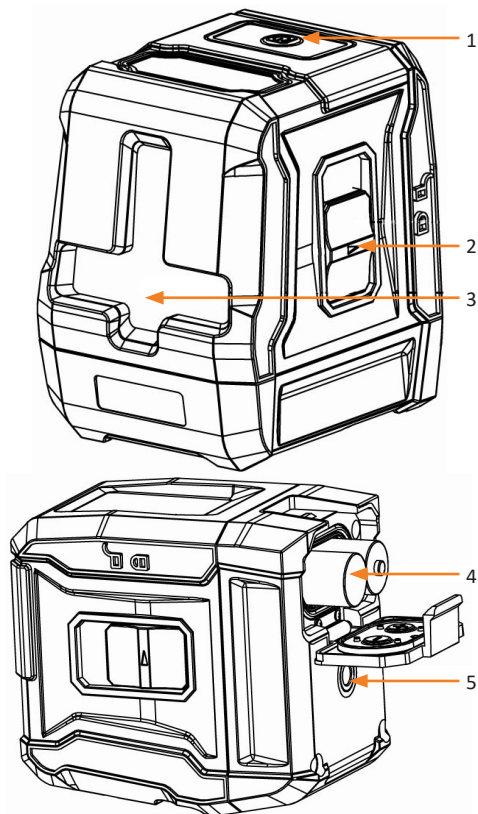
1. Volumen de suministro

- Láser de circunferencia
- Instrucciones de uso

2. Datos técnicos

Tensión de servicio	2x pilas AA 1,5 V CC
Precisión de nivelación	±4,5 mm / 15 m
Precisión horizontal/vertical	±4,5 mm / 15 m
Nivelación / rango de compensación	4°±1°
Distancia de trabajo (línea)	15 m
Potencia lumínica / potencia de salida	<1mW @635±5nm
Temperatura de servicio	-10°C - +50° C
Color del láser	rojo
Categoría láser	Clase 2 (IEC/EN60825-1/2014)
Tipo de láser	635 ± 5 nm
Clase de protección	IP54
Propiedades	• Detección mediante interruptor deslizante • Unidad de láser de giro libre • Circunferencia • Estabilizadores de eje

3. Detalles del producto



1	Botón ON/ OFF/Modos
2	Interruptor de bloqueo / corriente ON
3	Unidad láser
4	Compartimento para pilas
5	Fijación de 1/4 pulgadas (")-20

4. Puesta en marcha

Saque el aparato del embalaje y retire todo el material de embalaje. Coloque dos pilas AA de 1,5V en el compartimento para pilas. Preste atención a la polarización correcta de los contactos. Cierre el compartimento para pilas. El aparato está listo para ser utilizado.

Indicaciones generales

- Pulse brevemente el botón ON/OFF/Modo se enciende el aparato en la posición bloqueada. El láser parpadea cada 5 segundos.
- Mantenga pulsado durante 2-3 segundos el botón ON/OFF/Modo para apagar el aparato. Solo se puede apagar en la posición bloqueada.
- Si desplaza el interruptor de bloqueo en la posición de desbloqueo, el aparato se encenderá de forma automática. El aparato se encontrará en el modo de autonivelación.
- Pulse de nuevo el botón ON/OFF/Modo para cambiar entre los modos disponibles.
- Preste siempre atención para desplazar el interruptor de bloqueo hasta el tope en la posición adecuada.

Modo de autonivelación

- Este modo se activa cuando el aparato está en la posición «bloqueada». El péndulo con el láser oscila y mantiene el equilibrio para representar una línea lo más recta posible.



¡Atención! Si inclina el aparato demasiado y no es posible garantizar una línea recta, el láser empezará a parpadear.

Modo manual

- El modo manual está activado cuando el interruptor de bloqueo se encuentra en la posición «desbloqueada» para colocar el aparato en distintos ángulos y proyectar líneas rectas. El haz láser parpadea cada 5 segundos.

Modos de claridad

Estándar

Se activa al encender el aparato.

Exteriores

Para aumentar la claridad del láser, el aparato debe encontrarse en la posición «desbloqueada». Pulsar el botón ON/ OFF/Modo y mantenerlo pulsado durante 2 segundos atenúa la claridad del láser. Todos los haces láser mostrados parpadean 5 veces rápidamente para advertir al usuario.

Volver a mantener pulsado durante 2 segundos el botón ON/OFF/Modo desactiva este modo. Se volverá a advertir al usuario con un parpadeo quintuple.

La claridad del láser permanece igual al cambiar la posición del interruptor de bloqueo.

Indicación: El modo para exteriores permite usar el detector láser en entornos más claros o con distancias mayores.

Modos de visualización láser

Presionando el botón «ON/OFF/Modo» puede cambiar entre los modos de visualización. Tiene la posibilidad de visualizar la línea horizontal, la línea vertical, o ambas.

5. Advertencias de seguridad y exoneración de responsabilidad

No intente en ningún caso reparar o modificar el aparato por su cuenta. Evite el contacto con la red eléctrica. El aparato solo está libre de tensión cuando está desenchufado. El dispositivo no admite la operación en exteriores. Por eso, úselo solo en lugares secos. Protéjalo contra la humedad, el agua y la nieve. Manténgalo alejado de las altas temperaturas.

No lo someta a cambios de temperatura repentinos o fuertes vibraciones porque esto puede dañar las partes electrónicas. Antes del uso del dispositivo, compruebe si hay posibles daños. No debe usarse el dispositivo si ha recibido golpes o ha sido dañado de alguna forma.

Tenga en cuenta las disposiciones y limitaciones nacionales. No use el dispositivo para usos diferentes de los que ha sido creado. Este producto no es un juguete.

Consérvelo fuera del alcance de los niños o de personas con las capacidades físicas disminuidas. Cualquier reparación o cambio en el dispositivo que no haya sido llevada a cabo por el proveedor da lugar a la rescisión de los derechos de garantía. Las especificaciones del dispositivo pueden cambiarse sin que sea necesario realizar un aviso previo.

No oriente nunca este aparato hacia el sol. No utilice el aparato en ningún caso sobre una escalera. Asegúrese de encontrarse siempre sobre un suelo estable. No sumerja el aparato en agua. Para limpiarlo, utilice únicamente un paño suave seco. No utilice en ningún caso limpiadores agresivos.

6. Indicaciones de eliminación

Los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con los residuos domésticos según la directiva europea WEEE. Los componentes deben reciclarse o eliminarse por separado porque una eliminación indebida de las piezas tóxicas y peligrosas puede dañar de forma significativa el medio ambiente.

Como usuario, está obligado por la ley de dispositivos eléctricos y electrónicos a re-entregar de forma gratuita los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil al fabricante, al punto de venta o al punto de recogida público especificado. La legislación de cada país tiene sus propias disposiciones al respecto. El símbolo en el producto, en el manual de instrucciones o en el embalaje indica estas determi-

naciones. Gracias a este tipo de separación de los materiales, aprovechamiento y eliminación de dispositivos antiguos se realiza una aportación importante al medio ambiente.



Directiva WEEE: 2012/19/UE
Número de registro WEEE: DE 67896761

La empresa WD Plus GmbH declara por la presente que el aparato 304302/20200113NB102 satisface los requisitos esenciales y el resto de disposiciones pertinentes. Solicite una declaración de conformidad completa en: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover (Alemania)

WD Plus GmbH
Wohlenbergstraße 16 · 30179 Hannover
Germany